

PHILIPS

AquaTrio Cordless

Wet & Dry Vacuum

7000 Series

XW7110



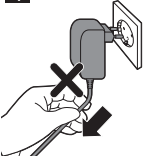
www.philips.com/My-AquaTrio7000s



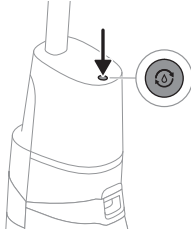
English 5
Bahasa Melayu 6
ภาษาไทย 8
简体中文 12
繁體中文 14
한국어 15
العربية 17



1



2



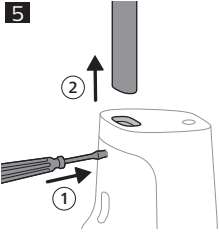
3



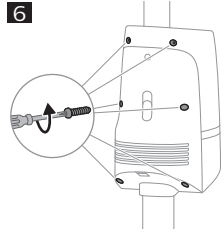
4



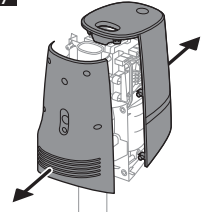
5



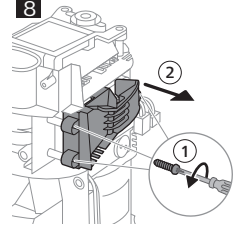
6



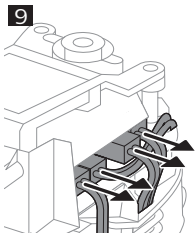
7



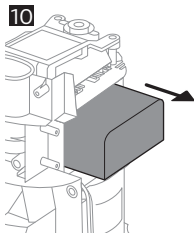
8



9



10



English

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up flammable substances, and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Philips has only tested this appliance with XV1792 Philips Floor Cleaner. Add a maximum of 15 ml to the clean water tank. Other detergents may lead to excessive foaming, which reduces performance and may cause the appliance to malfunction. XV1792 Philips Floor Cleaner is available in selected markets. When using any other suitable liquid floor cleaner, add a maximum of 15 ml to the clean water tank.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- This appliance is designed for household use only. Do not use this appliance to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Always clean all parts of the appliance as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.

Caution

- Do not hold the appliance upside down as this will cause water to leak through the air openings of the appliance. If this does happen, the appliance can still function safely.
- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not unplug the appliance by pulling at the cord. Always unplug by pulling the small plug out of the appliance and the adapter out of the wall socket (Fig. 1).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings at the back of the appliance during use.
- Do not clean the removable parts of the appliance in the dishwasher. These parts are not dishwasher-proof.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Make sure that the appliance is installed with the after-clean and storage station assembled according to the instructions in the user manual.
- In rare cases, when the appliance performs the AUTOCLEAN cycle, it may happen that the appliance suddenly stops working in an environment with electrostatic discharge. In this case you can restart the AUTOCLEAN function by pressing the AUTOCLEAN button (Fig. 2). It might be necessary to press the on/off button first. This will activate the display.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- Do not leave the appliance unattended when the AquaSpin nozzle is unlocked or when the appliance is switched on.

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- **Warning:** Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 34V adapter S036-1A340100HE. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Do not expose the device to direct sunlight or to high temperatures (near hot stoves, in microwave ovens or on induction cookers). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Removal of built-in rechargeable battery

Remove the rechargeable battery before discarding the appliance. If the battery is removed by a third party, this can only be done by a qualified service engineer. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the grip handle (Fig. 5), clean water tank and dirty water tank from the appliance.
- 3 Remove the six screws from the back of the main body (Fig. 6).
- 4 Pull the front and back cover from the main body (Fig. 7).
- 5 Remove the three cover screws from the right side of the main body and remove the battery cover (Fig. 8).
- 6 Disconnect all four connectors from the printed circuit board (Fig. 9).
- 7 Remove the battery from the appliance and dispose of it according to the rules (Fig. 10).

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Bahasa Melayu

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesori anda dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

Bahaya

- Jangan sekali-kali sedut bahan mudah bakar dan jangan sedut abu selagi abu itu belum sejuk.
- Jangan sekali-kali merendam perkakas atau penyesuai dalam air atau sebarang cecair lain, atau membilasnya di bawah paip.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada penyesuai adalah berpadanan dengan voltan sesalur kuasa tempatan anda sebelum anda menyambungkan perkakas ini.
- Pastikan anda memeriksa perkakas setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jangan gunakan perkakas atau penyesuai sekiranya rosak. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.
- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantikannya dengan plag lain, kerana ini membawa kepada situasi berbahaya.
- Philips telah menguji perkakas ini dengan Pembersih Lantai Philips XV1792 sahaja. Tambahkan maksimum 15 ml ke tangki air bersih. Bahan pencuci lain boleh menyebabkan pembuihan yang berlebihan, yang mengurangkan prestasi dan boleh menyebabkan perkakas ini pincang tugas. Pembersih Lantai Philips XV1792 tersedia di pasaran tertentu. Apabila menggunakan pembersih lantai cecair lain yang sesuai, tambahkan maksimum 15 ml ke tangki air bersih.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Cabut palam daripada soket sesalur sebelum membersihkan atau menyelenggarakan perkakas.
- Apabila menyimpan perkakas selama lebih daripada sebulan (tanpa digunakan atau dicas), pastikan bateri dicas sehingga sekurang-kurangnya 50%. Menyimpan perkakas tersebut dengan bateri yang kosong mungkin menyebabkan kerosakan kekal pada bateri.
- Jangan biarkan muncung bermotor bergerak di atas kord utama perkakas lain atau kabel lain kerana ini boleh mengundang bahaya.
- Jauhkan pakaian yang longgar, rambut dan anggota badan daripada berus bermotor.
- Jangan tutup atau halang lubang ruang udara apabila perkakas sedang beroperasi.
- Bawa perkakas ke pusat servis Philips yang sah apabila anda tidak boleh mengecap semula bateri atau apabila kuasa bateri itu habis dengan cepat.
- Jika perkakas rosak, jangan cuba mengecapnya.
- Perkakas ini direka untuk kegunaan dalam rumah sahaja. Jangan gunakan perkakas ini untuk memvakum sampah bangunan, habuk simen, abu, pasir halus, kapur dan bahan yang serupa. Sentiasa bersihkan semua bahagian perkakas seperti ditunjukkan dalam manual pengguna. Jangan bersihkan sebarang bahagian dengan air dan/atau agen pembersih jika ini tidak ditunjukkan secara khusus dalam manual pengguna.
- Produk ini tidak mengandungi bateri yang boleh cas semula. Bateri hanya boleh diganti oleh jurutera servis yang bertauliah.

Awas

- Jangan pegang perkakas secara terbalik kerana hal ini boleh menyebabkan air untuk keluar melalui pembukaan udara perkakas. Jika perkara ini berlaku, perkakas tersebut masih boleh berfungsi dengan selamat.
- Semasa mengecap, penyesuai menjadi panas untuk disentuh. Ini perkara biasa.
- Jangan pasang palam, cabut palam atau kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.
- Jangan cabut palam perkakas dengan menarik kord. Sentiasa cabut palam dengan mencabut palam kecil dari perkakas dan mencabut penyesuai dari soket dinding (Raj. 1).
- Sentiasa matikan perkakas selepas menggunakan dan sebelum anda mengecapnya.

- Jangan sekali-kali menghalang bukaan udara ekzos di bahagian belakang perkakas semasa digunakan.
- Jangan bersihkan bahagian boleh tanggal perkakas ini di dalam mesin basuh pinggan. Bahagian ini tidak kalis mesin basuh pinggan.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang aksesori atau bahagian daripada pengilang lain atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Pastikan perkakas dipasang dengan stesen penyimpanan dan selepas pembersihan dipasang mengikut arahan dalam manual pengguna.
- Dalam keadaan yang jarang-jarang berlaku, apabila perkakas melakukan kitaran AUTOCLEAN, perkakas ini boleh berhenti berfungsi secara tiba-tiba dalam perkitaran yang mempunyai nyahas elektrostatik. Dalam keadaan ini, anda boleh memulakan semula fungsi AUTOCLEAN dengan menekan butang AUTOCLEAN (Raj. 2). Anda mungkin perlu menekan butang hidup/mati dahulu. Ini akan mengaktifkan paparan.
- Oleh sebab perkakas ini menggunakan air untuk dibersihkan, lantai mungkin akan kekal basah dan licin buat seketika (Raj. 3).
- Jangan biarkan perkakas tanpa pengawasan apabila muncung AquaSpin dibuka kunci atau apabila perkakas dihidupkan.

Arahan keselamatan bateri

- Gunakan produk ini hanya untuk tujuan yang diuraikan dan ikuti arahan umum dan keselamatan bateri seperti yang diterangkan dalam manual pengguna ini. Sebarang penyalahgunaan boleh menyebabkan kejutan elektrik, kelecuman, kebakaran dan bahaya atau kecederaan lain.
- **Amaran:** Hanya cas perkakas dengan penyesuai yang dibekalkan. Hanya gunakan penyesuai 34V S036-1A340100HE. Nombor penyesuai yang sepadan boleh ditemui pada penyesuai itu.
- Cas, gunakan dan simpan produk pada suhu antara 5 °C hingga 35 °C.
- Jangan dedahkan peranti kepada cahaya matahari secara langsung atau suhu tinggi (berdekatan dapur yang panas, dalam ketuhar gelombang mikro atau dapur induksi). Bateri boleh meletup jika terlalu panas.
- Jika produk menjadi panas secara luar biasa atau mengeluarkan bau, berubah warna atau jika pengecasan memakan masa yang lebih lama daripada biasa, berhenti menggunakan serta mengemas produk dan hubungi pegerad Philips tempatan anda.
- Jangan letakkan produk dan baterinya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
- Apabila anda mengendalikan bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.
- Untuk mengelakkan bateri daripada memanas atau melepaskan bahan toksik atau berbahaya, jangan ubah suai, tebuk atau rosakkan produk dan bateri serta jangan tanggalkan, litar pintas, terlebih cas atau mengemas terbalik bateri.
- Untuk mengelakkan litar pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.
- Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubatan.

Penanggalan bateri boleh cas semula terbina dalam

Keluarkan bateri boleh dicas semula sebelum membuang perkakas. Jika bateri dikeluarkan oleh pihak ketiga, hal ini boleh dilakukan oleh jurutera servis yang bertauliah sahaja. Sebelum mengeluarkan bateri, pastikan perkakas dicabutkan palam dari soket dinding dan bateri sudah kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikannya alat untuk membuka perkakas tersebut dan apabila anda membuat bateri boleh cas semula.

Apabila anda mengendalikan bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.

Untuk mengelakkan litar pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.

- 1 Cabut perkakas daripada salur kuasa dinding dan biarkan perkakas berjalan sehingga motornya berhenti.
- 2 Tanggalkan pemegang genggam (Raj. 5), tangki air bersih dan tangki air kotor daripada perkakas.
- 3 Tanggalkan enam skru daripada bahagian belakang badan utama (Raj. 6).
- 4 Tarik penutup depan dan belakang daripada badan utama (Raj. 7).
- 5 Tanggalkan tiga skru penutup daripada bahagian kanan badan utama dan keluarkan penutup bateri (Raj. 8).
- 6 Cabut keempat-empat penyambung daripada papan litar tercetak (Raj. 9).
- 7 Keluarkan bateri daripada perkakas dan lupuskan menurut peraturan (Raj. 10).

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati www.philips.com/parts-and-accessories atau pergi ke wakil penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Perkhidmatan Pelanggan Philips di negara anda.

Jaminan dan sokongan

Versuni menawarkan waranti dua tahun selepas pembelian pada produk ini. Waranti ini tidak sah jika kecacatan adalah disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul atau penyelenggaraan yang kurang baik. Waranti kami tidak menjejaskan hak anda di bawah undang-undang sebagai seorang pelanggan. Untuk mendapatkan maklumat lanjut atau menggunakan waranti, sila lawati laman web kami www.philips.com/support.

Kitar semula

- Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 4).
- Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องรวมถังอุปกรณ์เสริมและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป อุปกรณ์เสริมที่นำมาอาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย

- ห้ามใช้จุดวัตถุที่ติดไฟง่าย และห้ามดูดซีถ้าที่ยังมีความร้อน
- ห้ามจุ่มเครื่องหรืออะแดปเตอร์ลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ หรือล้างน้ำจากก๊อกน้ำ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนอะแดปเตอร์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานเสมอ ห้ามใช้เครื่องหรืออะแดปเตอร์ที่ชำรุดเสียหาย ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดด้วยชิ้นส่วนของแท้เท่านั้น
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ
อย่าตัดอะแดปเตอร์แล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้
- Philips ทำการทดสอบเครื่องนี้กับน้ำยาทำความสะอาดพื้น Philips รุ่น XV1792 เท่านั้น เติมน้ำยาทำความสะอาดพื้นสูงสุด 15 มล. ลงในแท็งค์น้ำสะอาด
น้ำยาทำความสะอาดแบบอื่นอาจทำให้เกิดฟองมากเกินไปซึ่งจะลดประสิทธิภาพและอาจทำให้เครื่องทำงานผิดปกติได้ น้ำยาทำความสะอาดพื้น Philips รุ่น XV1792 มีวางจำหน่ายในบางประเทศ เมื่อใช้สารทำความสะอาดชนิดเหลวที่เหมาะสมอื่นๆ ให้เติมสารสูงสุด 15 มล. ลงในแท็งค์น้ำสะอาด
- อุปกรณ์เครื่องนี้สามารถใช้ได้โดยเด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีสภาพร่างกาย ความรู้สึก หรือจิตใจไม่เท่ากับคนปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้
หากพวกเขาได้รับการควบคุมดูแลหรือสั่งสอนเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์อย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องแล้ว ห้ามนำอุปกรณ์นี้มาให้เด็กเล่น
ห้ามเด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์โดยไม่มี การควบคุมดูแล
- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง
- ถอดปลั๊กอะแดปเตอร์หากคุณไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน
- ในกรณีที่เก็บเครื่องนานเกินหนึ่งเดือน (โดยไม่มีการใช้งานหรือชาร์จไฟ) ควรตรวจดูให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่มีกระแสไฟเหลืออยู่อย่างน้อย 50%
การเก็บเครื่องโดยที่แบตเตอรี่ไม่มีกระแสไฟ อาจทำให้เกิดความเสียหายต่อแบตเตอรี่

- ห้ามให้หัวดูดมอเตอร์เคลื่อนที่กับสายไฟของอุปกรณ์อื่น หรือสายเคเบิลอื่นๆ ที่อาจทำให้เกิดอันตรายได้
- อย่าให้เสื้อผ้า พม และส่วนหนึ่งส่วนใดของร่างกายเข้าใกล้แปรงมอเตอร์
- ห้ามคลุมหรือปิดกั้นช่องระบายอากาศขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
- นำเครื่องเข้าสู่ศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองโดย Philips เมื่อคุณไม่สามารถชาร์จไฟได้อีกหรือเมื่อพลังงานหมดเร็ว
- ห้ามพยายามชาร์จไฟ หากเครื่องชำรุดเสียหาย
- เครื่องนี้ได้รับการออกแบบสำหรับการทำงานในครัวเรือนเท่านั้น อย่าใช้เครื่องนี้ในการดูดของเสียจากการก่อสร้าง พงซีเมนต์ ฝ้าฉาบ ทรายละเอียด ปูนขาว และสารที่คล้ายกัน
ทำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดของเครื่องตามที่แสดงไว้ในคู่มือผู้ใช้ ทั้งนี้ อย่าทำความสะอาดชิ้นส่วนใดๆ ด้วยน้ำและ/หรือด้วยน้ำยาทำความสะอาด หากไม่มีการระบุไว้อย่างเฉพาะเจาะจงในคู่มือผู้ใช้
- ผลิตภัณฑ์นี้มีแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่โดยวิศวกรบริการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้น

ข้อควรระวัง

- อย่าถือเครื่องแบบกลับหัว เพราะจะทำให้น้ำรั่วไหลผ่านทางช่องระบายอากาศของเครื่อง หากเกิดสิ่งนี้ขึ้น เครื่องจะยังสามารถทำงานได้อย่างปลอดภัย
- อะแดปเตอร์จะร้อนขึ้นในระหว่างการชาร์จ ถือเป็นเรื่องปกติ
- ห้ามเสียบปลั๊ก ถอดปลั๊ก หรือใช้งานเครื่องขณะมีมือเปียก
- ห้ามถอดปลั๊กเครื่องโดยดึงสายไฟ ถอดปลั๊กโดยดึงปลั๊กเล็กออกจากตัวเครื่องและถอดอะแดปเตอร์ออกจากเต้ารับบนผนัง (รูที่ 1) ทุกครั้ง
- ให้ปิดเครื่องทุกครั้งหลังการใช้งานและก่อนชาร์จไฟ
- ห้ามปิดช่องระบายอากาศที่ด้านหลังของเครื่องขณะใช้งาน
- ห้ามนำส่วนประกอบของตัวเครื่องที่สามารถถอดออกได้ไปทำความสะอาดในเครื่องล้างจาน ส่วนประกอบเหล่านี้ไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ Philips ไม่ได้แนะนำ ถ้าคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนนั้น การรับประกันของคุณจะถือเป็นโมฆะ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งเครื่องกับแท่นการจัดเก็บหลังทำความสะอาดที่ประกอบเข้าด้วยกันตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้
- ในบางกรณีซึ่งเกิดขึ้นได้ยาก เมื่อเครื่องทำงานในรอบ AUTOCLEAN เครื่องอาจหยุดการทำงานอย่างกะทันหันในสภาพแวดล้อมที่มีไฟฟ้าสถิต ในกรณีนี้ คุณสามารถรีเซ็ตการฟังก์ชัน AUTOCLEAN ได้ด้วยการกดปุ่ม AUTOCLEAN (รูที่ 2) อาจจำเป็นต้องกดปุ่มเปิด/ปิดก่อน การดำเนินการนี้จะเปิดใช้งานจอแสดงผล:

- เนื่องจากเครื่องนี้ใช้น้ำในการทำมาสะอาด ดังนั้นพื้นอาจยังเปียกและลื่นชั่วคราว (รูปที่ 3)
- อย่าปล่อยเครื่องทิ้งไว้โดยไม่มีภาดูแลเมื่อปลดล็อกหัวดูด AquaSpin หรือเมื่อเปิดเครื่อง

คำแนะนำด้านความปลอดภัยของแบตเตอรี่

- ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ให้ตรงตามวัตถุประสงค์ และทำตามคำแนะนำทั่วไปรวมถึงคำแนะนำด้านความปลอดภัยของแบตเตอรี่ตามที่ระบุไว้ในคู่มือ ผู้ใช้นี้เท่านั้น การใช้งานในทางที่ผิดอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต แผลไหม้ ไฟไหม้ และอันตรายหรือการบาดเจ็บอื่นๆ ได้
- **คำเตือน:** ชาร์จเครื่องนี้โดยใช้อะแดปเตอร์ที่ให้มาเท่านั้น ใช้อะแดปเตอร์ S036-1A340100HE แบบ 34V เท่านั้น สามารถดูหมายเลขของอะแดปเตอร์ที่ตรงกันได้ที่อะแดปเตอร์
- ชาร์จไฟ ใช้งาน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 5 °C และ 35 °C
- ห้ามให้ผลิตภัณฑ์โดนแสงแดดโดยตรงหรืออยู่ในที่ที่มีอุณหภูมิสูง (ใกล้เตาความร้อน ในเตาไมโครเวฟ หรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า) แบตเตอรี่อาจระเบิดถ้ามีความร้อนสูงเกินไป
- หากผลิตภัณฑ์ร้อนผิดปกติ มีกลิ่นแปลกๆ เปลี่ยนสี หรือใช้เวลานานปกติ ให้หยุดใช้และหยุดชาร์จผลิตภัณฑ์ แล้วติดต่อ Philips
- ห้ามวางผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไว้ในเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
- เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามือของคุณ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่แห้ง
- เพื่อป้องกันแบตเตอรี่ไม่ให้ร้อนหรือปล่อยสารพิษหรือสารที่เป็นอันตราย ห้ามดัดแปลง เจาะ หรือทำให้เกิดความเสียหายกับผลิตภัณฑ์และตัวแบตเตอรี่ และห้ามถอดแยกชิ้นส่วน ทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ชาร์จไฟเกิน หรือชาร์จไฟกลับด้านกับตัวแบตเตอรี่
- เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลังการถอด อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน) ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยแผ่นฟอยล์อลูมิเนียม ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง
- หากแบตเตอรี่เสียหายหรือรั่ว ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่า และไปพบแพทย์ทันที

การถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัว

ถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้ก่อนทิ้งเครื่อง

บุคคลที่สามารถถอดแบตเตอรี่ออกได้จะต้องเป็นวิศวกรบริการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กไฟออกจากตัวรับบนผนังและไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก

ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณหยิบจับเครื่องมือเพื่อเปิดตัวเครื่อง รวมถึงขณะที่ทิ้งแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้

เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามือของคุณ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่แห้ง

เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลังการถอด

อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน)

ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยแผ่นฟอยล์อลูมิเนียม

ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง

- 1 ถอดสายไฟของเครื่องออกจากตัวรับบนผนัง แล้วปล่อยให้เครื่องทำงานจนกว่าจะหยุด
- 2 ถอดด้ามจับ (รูปที่ 5) ทำความสะอาดแท่งค้ำน้ำสะอาดและนำเสียบออกจากเครื่อง
- 3 ถอดสกรูหกตัวออกจากด้านหลังของตัวเครื่อง (รูปที่ 6)
- 4 ดึงฝาปิดด้านหน้าและด้านหลังออกจากตัวเครื่อง (รูปที่ 7)
- 5 ถอดสกรูของฝาปิดสามตัวออกจากด้านขวาของตัวเครื่อง และถอดฝาปิดแบตเตอรี่ออก (รูปที่ 8)
- 6 ถอดขั้วต่อทั้งสี่ออกจากแผงวงจรพิมพ์ (รูปที่ 9)
- 7 ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง และทิ้งตามกฎ (รูปที่ 10)

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่มีผลบังคับใช้เกี่ยวกับการได้รับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่ www.philips.com/parts-and-accessories หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips นอกจากนี้ คุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

การรับประกันและสนับสนุน

Versuni จะเป็นผู้ให้การรับประกันแก่ผลิตภัณฑ์นี้เป็นเวลา 2 ปีนับตั้งแต่การซื้อผลิตภัณฑ์ การรับประกันนี้จะไม่มีผลหากความชำรุดเสียหายนั้นเกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือผลิตภัณฑ์ปราศจากการบำรุงรักษา

การรับประกันของเราจะไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิของคุณตามกฎหมายในฐานะผู้บริโภค

หากต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมหรือใช้สิทธิ์การรับประกัน โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่

www.philips.com/support

การรีไซเคิล

- สัญลักษณ์นี้หมายความว่า
คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปทิ้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 4)
- ปฏิบัติตามกฎภายในประเทศของคุณสำหรับการคัดแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่

简体中文

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险

- 切勿吸入易燃物质，也不要吸入未冷却的灰烬。
- 切勿将本产品或适配器浸入水或其他任何液体中，也不要将它们放在水龙头下冲洗。

警告

- 在将本产品连接电源前，务必检查当地的电压是否与电源适配器所标电压一致。
- 使用前，请务必检查产品。如果产品或适配器受损，请停止使用。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 适配器中包含一个变压器。请勿剪下适配器更换其他插头，否则将导致严重后果。
- 飞利浦仅使用 XV1792 飞利浦地板清洁剂对本产品进行了测试。最多只能在净水箱中加入 15 毫升。其他清洁剂可能会产生大量泡沫，从而降低性能，并可能导致产品发生故障。XV1792 飞利浦地板清洁剂在部分市场有售。在使用任何其他合适的液体地板清洁剂时，最多只能在净水箱中加入 15 毫升。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 清洁或维护产品之前，必须先从插座拔掉插头。
- 如果在一段时期内不使用本产品，请拔下适配器插头。
- 将产品存放超过一个月（不使用或不充电）时，请确保电池至少有 50% 的电量。如果在电池电量耗尽的情况下存放产品，可能会对电池造成不可逆的损坏。
- 请勿在其它产品的电源线或其它线缆上移动电动吸嘴，否则可能会引发危险。
- 确保宽松的衣服、毛发和身体部位远离电动刷。
- 产品运行时，切勿覆盖或堵塞通风口。
- 当充电电池无法继续充电或耗电很快时，请将产品送至授权的飞利浦服务中心。
- 如果产品损坏，切勿尝试为其充电。
- 本产品仅限于家用。切勿使用本产品清理建筑垃圾、水泥灰、灰烬、细沙、石灰和类似的物质。务必按照用户手册中的说明清洁本产品的所有部件。请勿使用水和/或清洁剂清洁任何部件（如果用户手册中未特别说明）。
- 本产品包含充电电池。只有具备资格的服务工程师才能更换电池。

注意

- 请勿将本产品倒置，否则会导致产品通风口处漏水。即使漏水，产品仍可以安全运行。
- 充电期间，适配器会有微热。这是正常现象。
- 切勿用湿手插入、拔下或操作产品。
- 切勿以拉扯电源线的方式拔下产品插头。拔下插头时，请务必将小插头从产品中拔出，并将适配器从电源插座上拔下(图 1)。
- 使用后和充电前，请务必关闭产品。
- 使用时切勿堵塞产品背后的排气口。
- 请勿将本产品的任何可拆卸部件放入洗碗机中清洗。这些部件不可在洗碗机中清洗。
- 切勿使用其他制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的任何配件或部件。如果您使用了此类配件或部件，本产品的保修将会失效。
- 在安装本产品时，确保按照用户手册中的说明将清洁后装置和收纳座进行组装。
- 在极少数情况下，当产品执行 AUTOCLEAN 周期时，在有静电放电的环境中，产品可能会突然停止工作。此时，可以按下 AUTOCLEAN 按钮，重启 AUTOCLEAN 功能(图 2)。首先可能需要按下开/关按钮，以激活显示屏。
- 因本产品使用水来清洁，清洁后的一段时间内(图 3)地板上会有些湿和打滑。
- AquaSpin 吸嘴处于解锁状态或产品打开时，本产品必须有人看管。

电池安全说明

- 仅可将本产品用于原定用途，并应遵循本用户手册中的一般说明和电池安全说明。如有滥用，可能会导致电击、烧伤、火灾和其他危害或伤害。
- **警告：** 只能用随附的适配器为本产品充电。请仅使用 34 伏适配器 S036-1A340100HE。可以在适配器上找到相应的适配器编号。
- 充电、使用和存放本产品的温度应介于 5 °C 至 35 °C 之间。
- 请勿将设备暴露在直射的阳光下或高温下（靠近热炉、在微波炉中或在电磁炉上）。如果过热，电池可能会爆炸。
- 如果产品异常发热或发出异味、变色或充电时间比平时长，请停止使用并停止为其充电，并联系飞利浦。
- 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或电磁炉上。
- 处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。
- 为防止电池发热或释放有毒有害物质，切勿改装、刺穿或损坏产品和电池，切勿拆卸电池、使电池短路、过度充电或反向充电。
- 为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体（例如硬币、发夹、戒指）。切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。
- 如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。

取出内置充电电池

在丢弃产品之前请取出充电电池。如果由第三方取出电池，仅可由具备资格的服务工程师完成。取出电池之前，请确保产品与电源插座断开连接并且电池电量已完全耗尽。

当您使用工具打开产品时以及在您弃置充电电池时，请采取必要的安全保护措施。

处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。

为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体（例如硬币、发夹、戒指）。切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。

- 1 断开本产品的电源连接并让其继续运行，直至电机停止转动。
- 2 从产品上卸下手柄、净水箱和污水箱 (图 5)。
- 3 卸下机体背面的六个螺丝 (图 6)。
- 4 拉开机体的前盖和后盖 (图 7)。
- 5 卸下机体右侧的三个盖用螺丝，然后卸下电池盖 (图 8)。
- 6 断开印刷电路板上的所有四个连接器 (图 9)。
- 7 从产品中取出电池并按照规定处理电池 (图 10)。

电磁场 (EMF)

本产品符合有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

订购配件

如需购买附件或备件，请访问 www.philips.com/parts-and-accessories 或联系您的飞利浦经销商。您还可以与所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。

保修和支持

购买本产品后，Versuni 将为其提供两年的保修。如因错误使用或保养不当造成缺陷，则本保修无效。我们提供的保修不会影响您作为消费者的合法权益。如需了解更多信息或援引保修，请访问我们的网站 www.philips.com/support。

回收

- 此符号表示电器产品和电池不能与一般的生活垃圾一同弃置 (图 4)。
- 请遵守您所在国家/地区有关分类回收电器产品和电池的规定。

繁體中文

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險

- 請勿吸取易燃性物質，以及未完全冷卻的灰燼。
- 切勿將本產品或電源轉換器浸泡在水中或任何其他液體中，也不可置於水龍頭下沖洗。

警示

- 在您連接電源之前，請先檢查轉換器上所標示的電壓是否與您當地的電源系統電壓一致。
- 使用前請務必檢查本產品。產品或電源轉換器如有損壞，請勿使用。零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 電源轉換器內含一個變壓器。請勿切斷電源轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- Philips 僅用過 XV1792 飛利浦地板清潔液來測試本產品。淨水箱中最多只能加入 15 毫升的水。其他清潔劑可能會導致過度起泡，因而降低效能並造成產品故障。XV1792 飛利浦地板清潔液在特定市場提供。使用任何其他適用的地板清潔液時，最多只能在淨水箱中加入 15 毫升。
- 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿讓小孩把玩本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用後維護。
- 清潔或維修本產品前，請先從插座拔除電源插頭。
- 如果您長時間不使用本產品，請拔掉電源轉換器。
- 存放本產品超過一個月 (未使用或未充電) 時，請確保電池已充電達至少 50%。存放產品時若電池電力已用盡，可能會導致電池無法回復的損壞。
- 請勿讓電動刷毛在其他電器的電源線或其他纜線上移動，否則可能會造成危險。
- 寬鬆衣物、毛髮和身體各部位應遠離電動刷。
- 產品運作時，請勿覆蓋或堵住通風口。
- 當您無法充電或是電池電力消耗過快時，請將本產品送到授權的飛利浦服務中心。
- 本產品如有損壞，請勿嘗試為其充電。
- 本產品的設計僅供家用。請勿使用本產品來吸取建築廢棄物、水泥粉塵、灰燼、灰塵、細沙、石灰和類似物質。務必依照使用手冊中的所示方式，清理產品的所有零件。如果使用手冊未特別指示，請勿使用水及/或清潔劑清潔任何零件。
- 本產品包含充電式電池。電池只能請合格的服務工程師更換。

警告

- 拿著產品時請勿上下顛倒，以免產品的通氣孔漏水。如果發生此情況，產品仍可安全地運作。
- 充電時，電源轉換器摸起來會稍微溫熱。這是正常現象。
- 為本產品插上電源、拔掉電源或操作時，請確保雙手乾燥。

- 請勿以拉扯電線的方式拔除產品電源。拔除電源時，請務必將產品的小插頭拔下，並將電源轉換器從插座(圖 1)拔下。
- 使用完畢後及充電前，務必關閉產品電源。
- 使用產品時，請勿阻塞產品背面的排氣孔。
- 請勿使用洗碗機來清潔本產品的可拆卸零件。這些零件皆不可放入洗碗機清洗。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用上述的配件或零件，產品保固將失效。
- 安裝本產品時，請務必按照使用手冊的指示來組裝清潔後與儲存座。
- 在極少數的情況下，如果在產生靜電放電的環境中執行 AUTOCLEAN 週期，產品時可能會突然停止運作。此時，您可以按下 AUTOCLEAN 按鈕，重新啟動 AUTOCLEAN 功能(圖 2)。您可能需要先按下開/關(On/Off) 按鈕。這將啟動顯示幕。
- 由於本產品需用水清潔，因此地板可能會有一段時間(圖 3)呈現濕滑狀態。
- 當 AquaSpin 吸頭已解除鎖定或已開啟產品電源時，請勿讓產品處於無人看管的狀態。

電池安全說明

- 請僅按照預定用途使用本產品，並遵循本使用手冊中所述的一般說明和電池安全說明。凡不當使用均可能導致觸電、燒傷、火災，以及其他危險或傷害。
- **警告：**請務必使用隨附的電源轉換器為產品充電。只能使用 34V 電源轉換器 S036-1A340100HE。您可在電源轉換器上找到對應的轉換器編號。
- 請於室溫 5°C 到 35°C 間充電、使用並存放本產品。
- 請勿將本裝置直接暴露在陽光或高溫下(靠近高溫爐、放進微波爐或放到電磁爐上)。如果電池過熱，可能會爆炸。
- 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
- 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
- 拿取電池時，請務必讓雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。
- 為防止電池升溫或釋放有毒/有害物質，請勿改裝、刺穿或損壞產品和電池，也請勿拆卸電池、讓電池短路、過度充電或反向充電。
- 為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體(例如硬幣、髮夾、戒指)。請勿以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。
- 如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

取出內建充電式電池

丟棄產品之前須取出充電式電池。如果是由第三方拆除電池，只能請合格的服務工程師更換電池。在取出電池前，請務必中斷產品與牆上插座的連接，並確保電池電力已完全耗盡。

使用工具打開裝置或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

拿取電池時，請務必讓雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。

為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體(例如硬幣、髮夾、戒指)。請勿以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。

- 1 將產品從電源插座拔除，讓其一直運作直到馬達停止。
- 2 將握柄(圖 5)、淨水箱及污水箱自產品取下。
- 3 取下主體背面的 6 顆螺絲(圖 6)。
- 4 取下主體的前蓋和背蓋(圖 7)。
- 5 取下主體右側的三個護蓋螺絲，然後拆下電池蓋(圖 8)。
- 6 拔下印刷電路板上的全部四個接頭(圖 9)。
- 7 從產品中取出電池，並根據法規棄置(圖 10)。

電磁波 (EMF)

本產品符合電磁場暴露的相關適用標準和法規。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.philips.com/parts-and-accessories，或洽詢您的 Philips 經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的 Philips 客戶服務中心。

保固與支援

Versuni 為本產品提供售後 2 年保固。本保固不適用於因錯誤使用產品或缺少保養而導致的瑕疵缺陷。我們的保固不會影響消費者法律賦予您的權益。如需詳細資訊或要使用保固生效，請造訪我們的網站 www.philips.com/support。

回收

- 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄(圖 4)。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

한국어

중요 안전 정보

본 제품과 해당 액세서리를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

주의

- 가연성 물질은 절대 흡입시키지 마시고, 식지 않은 재도 흡입시키지 마십시오.
- 제품 또는 어댑터를 물이나 기타 용액에 담그거나 수돗물로 헹구지 마십시오.

경고

- 전원을 연결하기 전에 어댑터에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 제품이나 어댑터가 손상되었다면 사용하지 마십시오. 손상된 부분은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 어댑터를 잘라내고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 필립스에서는 XV1792 필립스 바닥 세정제만 사용하여 이 제품을 테스트했습니다. 깨끗한 물탱크에 최대 15ml를 넣습니다. 다른 세제를 사용하면 거품이 과도하게 생겨 성능이 저하되고 제품이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. XV1792 필립스 바닥 세정제는 특정 시장에서 제공됩니다. 그 외에 적합한 액상 바닥 세정제를 사용하는 경우 깨끗한 물탱크에 15ml 이하로 넣습니다.

- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품을 청소 또는 유지관리하기 전에 반드시 소켓에서 플러그를 뽑으십시오.
- 제품을 한동안 사용하지 않을 경우에는 어댑터의 플러그를 뽑아 놓으십시오.
- 제품을 한 달 이상(사용 또는 충전 없이) 보관하는 경우에는 배터리를 최소 50%까지 충전했는지 확인하십시오. 제품을 배터리가 방전된 상태로 보관하면 배터리가 회복 불가능하게 손상될 수 있습니다.
- 청소기의 노즐이 다른 제품의 전원 코드 또는 기타 케이블 위로 이동하면 안 됩니다. 위험할 수 있습니다.
- 얼얼한 옷, 머리카락 및 신체 부위를 청소기의 브러시에 가까이하지 마십시오.
- 제품이 작동 중일 때에는 공기 배출구를 덮거나 막으면 안 됩니다.
- 충전식 배터리를 더 이상 재충전할 수 없거나 빨리 방전되는 경우 제품을 필립스 공인 서비스 센터로 가져오십시오.
- 제품이 손상된 경우 충전하지 마십시오.
- 본 제품은 가정용입니다. 이 제품을 사용하여 건축 폐기물, 시멘트 먼지, 재, 미세 모래, 석회 및 유사 물질을 진공 흡입하지 마십시오. 제품의 모든 부품은 항상 사용자 설명서에 나온 대로 세척하십시오. 특히 사용자 설명서에 나오지 않은 부품인 경우 풀 및/또는 세제로 세척하지 마십시오.
- 본 제품에는 충전식 배터리가 포함되어 있습니다. 배터리는 자격을 갖춘 서비스 엔지니어만 교체할 수 있습니다.

주의

- 제품의 공기 배출구로 물이 새어 나올 수 있으니 제품을 거꾸로 들지 마십시오. 이 경우에도 제품은 안전하게 작동할 수 있습니다.
- 충전하는 동안 어댑터가 뜨거워질 수 있습니다. 이는 일반적인 현상입니다.
- 젖은 손으로 전원 코드를 꽂거나, 빼거나 또는 제품을 작동하지 마십시오.
- 코드를 잡아당기면서 제품의 전원 플러그를 뽑지 마십시오. 항상 제품에서 소형 플러그를 당겨 뽑고 벽면 콘센트에서 어댑터를 분리하십시오 (그림 1).
- 사용 후 그리고 충전 전에는 항상 진공 청소기의 전원을 끄십시오.
- 사용 중 제품 뒷면의 공기 배출구가 막히지 않도록 하십시오.
- 식기세척기를 사용하여 제품의 분리 가능한 부분을 세척하지 마십시오. 이러한 부분은 식기세척기에서 세척할 수 없습니다.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않는 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 사용 설명서에 나와 있는 지침에 따라 세척 후 보관 스테이션이 조립된 상태로 제품이 설치되어 있는지 확인하십시오.
- 제품이 AUTOCLEAN 과정을 수행하는 경우 정전기 방출이 있는 환경에서 제품이 갑자기 작동을 중단하는 일이 드물게 일어날 수 있습니다. 이 경우 AUTOCLEAN 버튼을 눌러 AUTOCLEAN 기능을 재시작하면 됩니다 (그림 2). 커기/끼기 버튼을 먼저 눌러야 할 수 있습니다. 그러면 디스플레이가 켜집니다.
- 이 제품은 물을 사용하여 청소를 하므로 잠시 동안 (그림 3) 바닥이 젖거나 잠시 미끄러울 수 있습니다.
- AquaSpin 노즐이 잠금 해제된 상태, 또는 제품의 전원이 켜져 있는 상태에서 제품을 두고 자리를 비우지 마십시오.

배터리 안전 지침

- 본 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 이 제품을 사용하고 일반 및 배터리 안전 지침을 준수하십시오. 잘못 사용 시 갑작, 화상, 화재 및 기타 위험이나 부상이 발생할 수 있습니다.
- **경고:** 본 제품은 반드시 제품과 같이 공급된 어댑터를 사용하여 충전하십시오. 34V 어댑터 S036-1A340100HE만 사용하십시오. 해당 어댑터 번호는 어댑터에서 볼 수 있습니다.
- 제품은 5°C - 35°C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 기기를 직사광선이나 고온(예: 뜨거운 난로 근처나 전자레인지 내부 또는 인덕션 위)에 노출되지 않도록 하십시오. 배터리는 과열되면 폭발할 수 있습니다.
- 제품이 이상 수준으로 뜨거워지거나 냄새가 나거나 색이 변하거나 충전 시간이 평소보다 훨씬 오래 걸리면 제품의 사용 및 충전을 중단하고 필립스 고객센터에 문의하십시오.
- 제품과 배터리를 전자레인지에 넣거나 또는 인덕션 위에 올리지 마십시오.
- 배터리를 다룰 때는 손, 제품 및 배터리가 마른 상태인지 확인하십시오.
- 배터리가 가열되거나 유독 또는 유해 물질이 방출되지 않도록 제품 및 배터리를 개조, 구멍 내기 또는 손상시키지 않아야 하며 배터리를 분해, 단락, 과충전 또는 역충전하지 마십시오.
- 배터리를 분리한 후 실수로 배터리가 단락되는 것을 방지하려면 배터리 단자가 금속 물체(예: 동전, 머리핀, 그리)에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 알루미늄 포일로 감싸지 마십시오. 배터리 단자에 테이프를 붙이거나 비닐 봉지에 넣어 폐기하십시오.
- 배터리가 손상되거나 누출된 경우 피부 또는 눈에 닿지 않도록 하십시오. 이 경우 즉시 물로 잘 행구고 치료를 받으십시오.

내장 충전식 배터리 분리

제품을 폐기하기 전에 충전식 배터리를 분리하십시오. 배터리를 제3자가 분리하는 경우 자격을 갖춘 정식 서비스 담당자만 분리할 수 있습니다. 배터리를 분리하기 전에 제품이 벽면 콘센트에서 분리되어 있고 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

도구를 사용하여 제품을 분해하고 충전식 배터리를 폐기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.

배터리를 다룰 때는 손, 제품 및 배터리가 마른 상태인지 확인하십시오.

배터리를 분리한 후 실수로 배터리가 단락되는 것을 방지하려면 배터리 단자가 금속 물체(예: 동전, 머리핀, 그리)에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 알루미늄 포일로 감싸지 마십시오. 배터리 단자에 테이프를 붙이거나 비닐 봉지에 넣어 폐기하십시오.

- 1 제품을 벽면 콘센트에서 분리하고 모터가 멈출 때까지 작동시키십시오.
- 2 제품에서 잡는 핸들 (그림 5)과 깨끗한 물탱크, 배수 탱크를 분리합니다.
- 3 제품 본체의 뒷면에서 나사 6개를 풀니다 (그림 6).
- 4 제품 본체에서 앞면 덮개와 뒷면 덮개를 당겨서 분리합니다 (그림 7).
- 5 제품 본체의 오른쪽에서 덮개 나사 3개를 풀 다음 배터리함 덮개를 엽니다 (그림 8).
- 6 인쇄 회로 판에서 커넥터 4개를 모두 연결 해제합니다 (그림 9).
- 7 제품에서 배터리를 제거하고 규칙에 따라 폐기합니다 (그림 10).

EMF (전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련한 모든 관련 표준 및 규정에 적합한 제품입니다.

액세서리 주문

액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면 www.philips.com/parts-and-accessories를 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객상담실에 문의하실 수 있습니다.

품질 보증 및 지원

Versuni는 이 제품에 대해 구매 시점으로부터 2년간 보증을 제공합니다. 제품을 잘못된 방법으로 사용하거나 부실한 유지관리로 인해 결함이 발생한 경우 이 보증은 유효하지 않습니다. 당사는 보증은 여기서 정하는 소비자로서 귀하의 권리에 영향을 미치지 않습니다. 보다 자세한 정보가 필요하거나 보증을 적용 받으려면 당사 웹사이트 www.philips.com/support를 방문해 주시기 바랍니다.

제할용

- 이 기호는 전기 제품 및 배터리를 일반 가정용 쓰레기 (그림 4)와 함께 폐기하면 안 된다는 것을 의미합니다.
- 전기 제품 및 배터리의 분리 수거에 대한 해당 국가의 규정을 준수하십시오.

제조번호 부여기준: 본 제품의 제조번호는 4자리, 5자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다.

(1) **4자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주차를 의미합니다.
 예) 2032 → 2020년 32번째 주에 생산

(2) **5자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 20243 → 2020년 24번째 주의 수요일 생산

(3) **6자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 201125 → 2020년 11월 25일 생산

(4) **9자리일 경우:** 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다.
 예) 520402001 → 네덜란드에서 2020년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산

(5) **기타제조번호에 대한 문의사항은 1661-0083으로 연락 바랍니다.**

العربية

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- ولا تنظف بها المواد القابلة للاشتعال، ولا الرماد حتى يبرد.
- لا تغمس الجهاز أو المهايئ مطلقاً في الماء أو في أي سائل آخر، ولا تنظفهما تحت الصنبور.

تحذير

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهايئ مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز أو المهايئ في حالة تعرضهما للتلف. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- يحتوي المهايئ على محول. لا تقطع المهايئ لاستبداله بماخذ آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- اختيرت Philips هذا الجهاز فقط باستخدام منظف الأرضيات من Philips XV1792. أضيفي 15 مل كحد أقصى إلى خزان الماء التنظيف. قد تؤدي المنظفات الأخرى إلى رغوة مفرطة، مما يقلل من الأداء وقد يتسبب في تعطل الجهاز. يتوفر منظف الأرضيات من Philips XV1792 في أسواق محددة. عند استخدام أي منظف سائل آخر مناسب، أضيفي 15 مل كحد أقصى إلى خزان الماء التنظيف.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا مخاطره. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. لا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- يجب إزالة القابض من المقبس/مأخذ التيار الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- افصل المهايئ إذا كنت تنوي عدم استخدام الجهاز لبعض الوقت.
- عند تخزين الجهاز لأكثر من شهر (بدون استخدام أو شحن)، تأكد من شحن البطارية بنسبة 50% على الأقل. قد يؤدي تخزين الجهاز ببطارية فارغة إلى تلف البطارية بشكل لا رجعة فيه.
- لا تدع الفوهة الآلية تتحرك فوق أسلاك الكهرباء الخاصة بالأجهزة الأخرى أو الكابلات الأخرى لأن ذلك قد يسبب خطراً.
- احرض على بقاء الملابس الفضفاضة والشعر وأجزاء الجسم بعيداً عن الفرشاة المتحركة.
- لا تغطي فتحات التهوية أو تحجبها عند تشغيل الجهاز.
- يوصى باصطحاب الجهاز إلى مركز خدمة Philips معتمد عندما يتعذر عليك إعادة شحنها أو عندما تنفذ منها الطاقة بسرعة.
- في حالة تلف الجهاز، لا تحاول شحنه.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه هذا الجهاز لتنظيف نفايات البناء، غبار الأسمنت والرماد والرمل الناعم والجير وغيرها من المواد المماثلة. نظفي دائماً جميع أجزاء الجهاز كما هو مبين في دليل المستخدم. لا تقم بتنظيف أي أجزاء باستخدام الماء و/أو مواد تنظيف إتنا لم يظهر ذلك على وجه التحديد في دليل المستخدم.
- يحتوي هذا المنتج على بطارية قابلة للشحن. يحظر استبدال البطارية إلا بواسطة مهندس خدمة مؤهل.

تنبيه

- لا تمسك الجهاز بشكل مقلوب لأن ذلك سيؤدي إلى تسرب الماء عبر فتحات الهواء بالجهاز. إذا حدث هذا، فلا يزال بإمكان الجهاز العمل بأمان.
- أثناء الشحن، يصبح المهايئ دافئاً عند لمسه. هذا أمر طبيعي.
- لا توصل الجهاز بالتيار الكهربائي أو فصله أو تشغله ويديك مبتلة.
- لا تفصل الجهاز عن التيار الكهربائي بسحبه من السلك. احرض دوماً على فصله عن طريق سحب القابض الصغير من الجهاز وسحب المهايئ من مقبض الحائط (الشكل 1).
- احرض دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام وقبل شحنه.
- تجنبني سد فتحات هواء العادم الموجودة في ظهر الجهاز أثناء الاستخدام.
- لا تقم بتنظيف الأجزاء القابلة لللك من الجهاز في غسالة الصحون. هذه الأجزاء غير قابلة للغسل في غسالة الأطباق.
- لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو قطع غيار من مصنعين آخرين أو جهات لا تنصح بها فيليبس بشكل محدد. في حالة استخدام هذه الملحقات أو الأجزاء، سيصبح الضمان غير سار.
- تأكد من تركيب الجهاز مع تجميع محطة التخزين والتنظيف اللدقيق وفقاً للإرشادات الواردة في دليل المستخدم.
- في حالات نادرة، عندما يقوم الجهاز بإجراء دورة AUTOCLEAN، فقد يحدث أن يتوقف الجهاز فجأة عن العمل في بيئة بها تفريغ إلكتروستاتيكي. في هذه الحالة، يمكنك إعادة تشغيل وظيفة التنظيف الأوتوماتيكي AUTOCLEAN بالضغط على الزر AUTOCLEAN (الشكل 2). قد يكون من الضروري الضغط أولاً على زر التشغيل / إيقاف. سيقيم ذلك بتنشيط المشاشة.
- نظراً لأن هذا الجهاز يستخدم المياه في التنظيف، فقد تبقى الأرضية رطبة ورقيقة لفترة وجيزة (الشكل 3).
- لا تترك الجهاز دون مراقبة عندما تكون فوهة AquaSpin مفتوحة أو أثناء تشغيل الجهاز.

تعليمات سلامة البطارية

- استخدمه هذا المنتج فقط للفرش المقصود منه واتبعي إرشادات السلامة العامة وسلامة البطارية كما هو موضح في دليل المستخدم هذا. أي سوء استخدام يمكن أن يسبب صدمة كهربائية وحروق وحرائق وغيرها من المخاطر أو الإصابات.
- تحذير: لا تشحن الجهاز إلا باستخدام المهايئ المزود. استخدم فقط محول 34 فولت S036-1A340100HE. يمكن العثور على الرقم الخاص بالمحول على المحول.
- قم بشحن واستخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة بين 5 و 35 درجة مئوية و 35 درجة مئوية.

- لا تعرضي الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو لدرجات حرارة عالية (بالقرب من المواقد الساخنة أو في أفران الميكروويف أو في المواقد الحثية). فقد تنفجر البطاريات في حالة ارتفاع درجة الحرارة.
- إذا أصبح المنتج ساخناً أو كره الرائحة أو تغير لونه أو إذا استغرق الشحن وقتاً أطول من المعتاد، فتوقف عن استخدام المنتج وشحنه واتصل بشركة Philips.
- لا تضع المنتجات وبطارياتها في أفران الميكروويف أو على اليوتجاز المسطح.
- عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يديك والمنتج والبطاريات جافة.
- لمنع البطاريات من تسخين أو إطلاق مواد سامة أو خطرة، لا تقومي بتعديل أو اختراق أو إتلاف المنتجات والبطاريات ولا تقومي بتفكيك البطاريات أو تقصير الدائرة أو الشحن الزائد أو الشحن العكسي.
- لتجنب تعريض البطاريات لقصر في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تدع أطراف البطاريات تتلامس مع أجسام معدنية (مثل العملات المعدنية، ودبابيس الشعر، والخواتم). لا تقم بتغليف البطاريات في ورق الألومنيوم. الصق أطراف البطارية بشريط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.
- في حالة تلف البطاريات أو حدوث تسرب بها، تجنب ملامستها للجلد أو العين. وإذا حدث هذا، فعليك الشطف جيداً بالماء وطلب الرعاية الطبية.

إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن

قومي بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن قبل التخلص من الجهاز. عند إزالة البطارية بواسطة طرف ثالث، فلا يمكن القيام بذلك إلا بواسطة مهندس خدمة مؤهل. قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل الجهاز من مقبس الحائط وتأكد من أن البطارية فارغة تماماً.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات اللازمة لفتح الجهاز وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يديك والمنتج والبطاريات جافة.

لتجنب تعريض البطاريات لقصر في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تدع أطراف البطاريات تتلامس مع أجسام معدنية (مثل العملات المعدنية، ودبابيس الشعر، والخواتم). لا تقم بتغليف البطاريات في ورق الألومنيوم. الصق أطراف البطارية بشريط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.

- 1 أفضل الجهاز عن مقبس الحائط واتركه يعمل حتى يتوقف المحرك.
- 2 قومي بإزالة مسدك المقبض (الشكل 5)، وخزان المياه النظيف وخزان المياه المتسخ من الجهاز.
- 3 قومي بإزالة البراغى الستة من الجزء الخلفي من الجسم الرئيسي (الشكل 6).
- 4 اسحبى الغطاء الأمامي والخلفي من الجسم الرئيسي (الشكل 7).
- 5 قومي بإزالة مسامير الغطاء الثلاثة من الجانب الأيمن من الهيكل الرئيسي وقومي بإزالة غطاء البطارية (الشكل 8).
- 6 افصلي الموصلات الأربعة عن لوحة الدائرة المطبوعة (الشكل 9).
- 7 أخرج البطارية من الجهاز وتخلص منها وفقاً للقواعد (الشكل 10).

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز مع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/parts-and-accessories أو الذهاب إلى تاجر Philips. يمكنك أيضاً الاتصال بمركز رعاية مستهلك Philips التابع لدولتك.

الضمان والدعم

تقدم Versuni ضماناً لمدة عامين بعد الشراء على هذا المنتج. هذا الضمان غير صالح إذا كان العيب ناتجاً عن الاستخدام غير الصحيح أو الصيانة السيئة. لا يؤثر الضمان الخاص بنا على حقوقك كمستهلك بموجب القانون. لمزيد من المعلومات أو لاستدعاء الضمان، يرجى زيارة موقعنا على الويب www.philips.com/support.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية (الشكل 4).
- اتبع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.

_ |

| _

_ |

| _

2023 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

642001001225 (06/2023)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé